

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Réparation de la dalle de podium	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP776-130484/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.011953.060	Date 2012-08-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-345-60848	
File No. - N° de dossier fg345.EP776-130484	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-08	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nealon, Shawn	Buyer Id - Id de l'acheteur fg345
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3391 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Édifice Hope Chambers, 63 rue Sparks, Ottawa, Ontario, K1P-5E4	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP776-130484/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.011953.060

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

fg345EP776-130484

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR ÉMETTRE L'ADDENA N° 1.

Fin de la Modification

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP776-130484/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.011953.060

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

fg345EP776-130484

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA N° 1.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP776-130484/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.011953.060

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

fg345EP776-130484

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA no. 01
Numéro de projet: R.011953.060

Les changements aux documents de stipulations sont effectives immédiatement. Cet Addenda fera partie des documents du contrat

ILLUSTRATIONS

- 1 A1
 - .1 Consulter Illustration A1:
“Secteur à excaver/découvrir” n’étends pas au dessus des ignobles de béton existants. Le bord de la dalle à être reconstruit et imperméabilisé est situé à l’intérieur de la bordure supérieure intérieure tel que la bordure ne doit pas être remplacé.
 - .2 Consulter Illustration A1 :
Zone d’entreposage ajouté à la légende
 - .3 Consulter Illustration A1 :
Secteur des travaux sur la dalle de béton, imperméabilisation et secteur à excaver / découvrir ajusté.
 - .4 Consulter Illustration A1:
Les notes pour l’inclinaison du trottoir ont été ajoutées.
- 2 A2
 - .1 Consulter Illustrations A2 et A5 supplémentaires:
L’illustration supplémentaire est une représentation de la section du trottoir. La dalle inférieure est cru de ne pas être attaché à la dalle de plafond de la salle mécanique.
- 3 S1
 - .1 Consulter Illustration S1, Supprimer Note Général 9.6 entièrement:
 - .2 Consulter Illustration S1, Article supplémentaire Note Général 9.6 décrivant:
Enlever et jeter la dalle de béton existante, platelage et supports en acier et tous matériaux d’imperméabilisation dans la région des travaux. Aussi à débarrasser du chantier tout matériaux d’imperméabilisation installées jus qu’au soustrait de la dalle de podium adjacente qui n’est pas à remplacer.

DÉVIS

- 1 Section 01 00 10 – Instructions générales
 - .1 Supprimer paragraphe 1.14.1 entièrement.

- .2 Article Supplémentaire 1.14.1 décrivant:
L'entreposage des matériaux et équipements est permis seulement aux endroits désignées sur l'illustration A1 comme "Secteur à excaver/découvrir". Cet endroit à être équipé et entretenu par l'Entrepreneur.
 - .3 Article supplémentaire 1.19.2 décrivant:
Assurer que l'accès à la borne-fontaine situé sur le coté est du devant de l'édifice n'est pas limité.
 - .4 Supprimer paragraphe 1.32.4.4 entièrement.
 - .5 Article Supplémentaire 1.3.4.4 décrivant:
Festival International de Danse 23 août – 25 août
 - .6 Article supplémentaire 1.32.4.5 décrivant:
Soirée des voitures classiques le 14 septembre
- 2 Section 02 41 13 – Démolition sélective d'ouvrages
- .1 Article supplémentaire 3.2.3 décrivant:
L'entrepreneur est à utiliser seulement une déchiqueteuse assourdi (20 lb max) pour la démolition de béton si pas autrement accepté par le Représentant Ministériel.
- 3 Section 09 91 99 – Peinturage
- .1 Supprimer paragraphe 3.1.1 entièrement.
 - .2 Article Supplémentaire 3.1.1 décrivant:
Préparer tous surfaces en béton à peindre selon CAN/CGSB 85.100-93.
 - .3 Article Supplémentaire 3.1.2 décrivant:
Préparer tous surfaces métalliques à peindre selon CAN/CGSB 85.10-99.
 - .4 Article supplémentaire 3.2.3 décrivant:
Louvre en métal à être sable à 'métal blanc' et couvert avec deux (2) couches de peinture antirouille alkyde éclat au niveau 5-6, couleur - noir.
- 4 Section 05 12 00 – Acier de charpente
- .1 Supprimer paragraphe 1.3.1 entièrement.
 - .2 Article Supplémentaire 1.3.1 décrivant:
Soumettre les documents et les échantillons requis conformément à la section 01 00 10 – Instructions générales.



Consultant principal:
JRC Batten Sans Group Inc.
74 Colomède Rd. N.
Ottawa, ON K2E7L2



révisions	description	date
4	ADDENDA 1	07/31/12
3	Emis pour soumission	04/25/12
2	Puêlé pour le permis de construction	04/04/12
1	Emis pour examen du client.	02/01/12

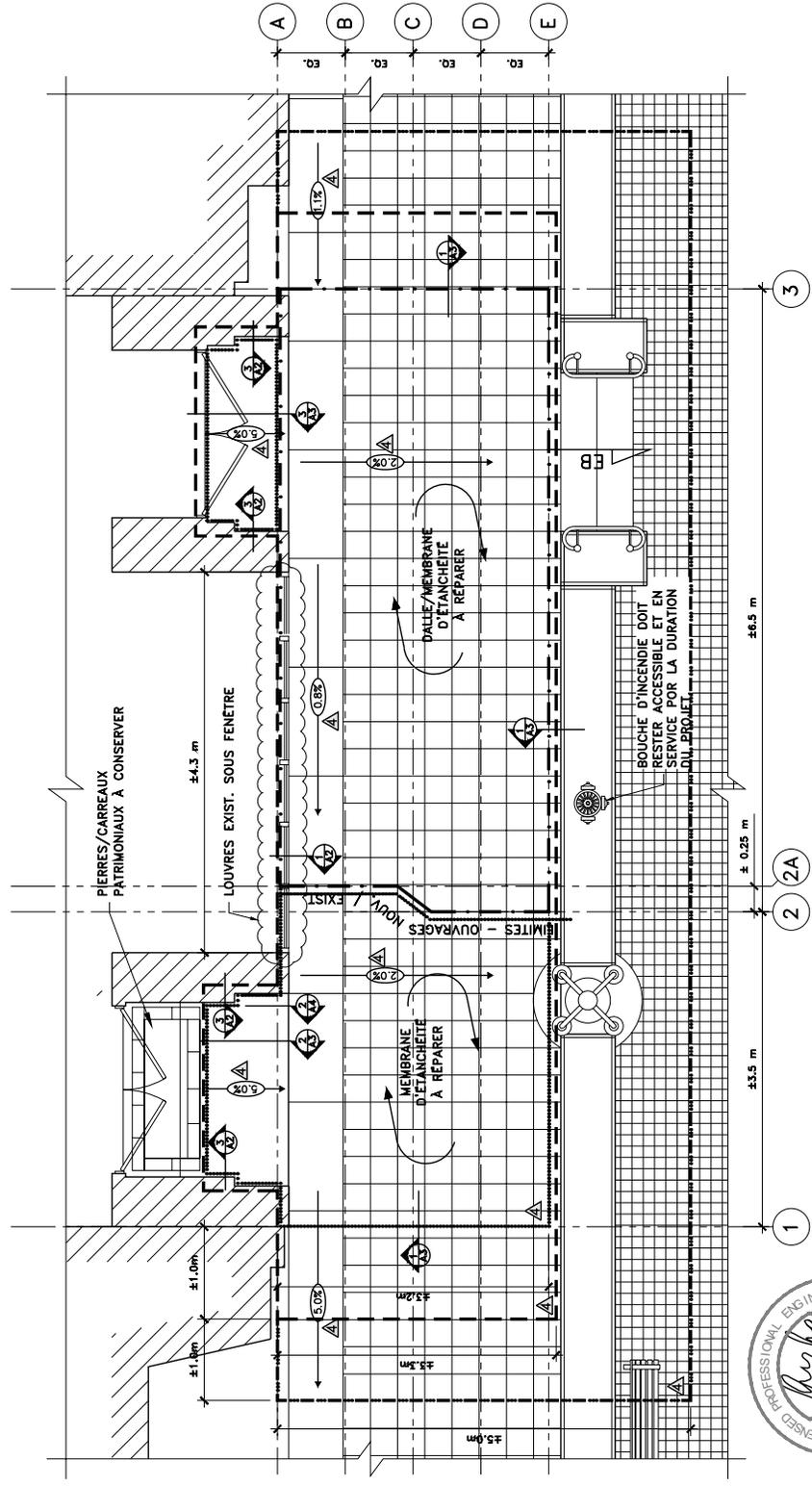
	A
	B
	C

project
**ÉDIFICE HOPE
CHAMBERS-
RÉPARATION DE LA
DALLE DU PODIUM**
6143, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)

dessin

**PLAN DE
SITUATION**

Designed By	C.S.	Conçu par	(aaaa/mm/ff)
Date	2011/09/15	Date	(aaaa/mm/ff)
Drawn By	M.S./M.D.S.	Dessiné par	(aaaa/mm/ff)
Date	2012/02/25	Date	(aaaa/mm/ff)
Reviewed By	J.K.	Examiné par	(aaaa/mm/ff)
Date	2011/02/25	Date	(aaaa/mm/ff)
Approved By	J.K.	Approuvé par	(aaaa/mm/ff)
Date	2011/02/25	Date	(aaaa/mm/ff)
Tender	SUBMISSION	Submission	
Project Manager	ADEL ISKANDAR	Gestionnaire de projets	
Project no.	R.01 1953.060	N° du projet	
Drawing no.	A1	N° du dessin	



NOTE: ENLEVER ET REINSTALLER TOUS BANCS, RAILLES, FREINERS, BANDES DE ROULEMENT, GOUJONS, LAMINES, ETC. AU REÇOURS AVANT DE FACILITER LES OPERATIONS DE BÂTIMENT.

LEGENDE

- SECTEUR À EXCAVER/RECOUVRIR
- SECTEUR DE DALLE/MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ À REMPLACER
- SECTEUR DE MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ À REMPLACER
- ZONE D'ENTREPOSAGE
- ENLEVER ET REINSTALLER IONIBLES VERROUILLÉES DU NIVEAU SUPERIEUR
- ENLEVER ET REINSTALLER IONIBLES VERROUILLÉES DU NIVEAU INFÉRIEUR AU REÇOURS
- SURFACE DU BÂTIMENT ADJACENT/MURS CONTRAIT



